



ICF-CY

A common language for the health
of children and youth

VENEZIA ISOLA DI SAN SERVOLO
25 / 26 OTTOBRE **2007**

P R O G R A M M A

www.venetosociale.it/icf-cy

ICF-CY: per rappresentare il funzionamento della disabilità e della salute di bambini e adolescenti.

Le prime due decadi di vita sono caratterizzate da una rapida crescita e da mutamenti significativi nello sviluppo fisico, sociale e psicologico di bambini e giovani. Analoghi cambiamenti interessano anche la natura e la complessità del contesto ambientale, dal periodo neonatale, alla prima e seconda infanzia, fino alla adolescenza. Ogni cambiamento ambientale si associa ad uno sviluppo progressivo di competenze, partecipazione sociale, indipendenza.

La Classificazione Internazionale del Funzionamento, della Disabilità e della Salute (ICF-CY) è una versione derivata della Classificazione Internazionale del Funzionamento, della Disabilità e della Salute (ICF, OMS, 2001) designata per la registrazione delle caratteristiche del bambino in crescita e della influenza del contesto ambientale che lo circonda. ICF-CY appartiene alla “famiglia” delle classificazioni internazionali sviluppate dall’Organizzazione Mondiale della Salute (OMS) per l’applicazione a vari aspetti della salute. Questa versione derivata dall’ICF può essere usata da servizi, consumatori, operatori coinvolti con la promozione della salute, l’educazione e il benessere di bambini e giovani. Offre un linguaggio comune e universale per applicazioni in ambito clinico, di sanità pubblica, di ricerca tese a facilitare la documentazione e la misurazione della salute e della disabilità nella popolazione infantile e giovanile. L’ICF-CY può assistere clinici, educatori, ricercatori, amministratori, politici e genitori nel documentare le caratteristiche del funzionamento di bambini e giovani più importanti per promuovere la loro crescita, la loro salute e il loro sviluppo.

Lo sviluppo dell’ICF-CY è stato condotto in risposta ad una richiesta dell’OMS per una versione dell’ICF da poter usare universalmente per bambini e giovani nei settori sanitario, educativo, sociale. Dal 2002 al 2005 un gruppo di lavoro dell’OMS (*) ha condotto una serie di convegni e sperimentazioni sul campo che hanno portato ad una revisione di codici esistenti e alla identificazione di nuovi codici in grado di descrivere adeguatamente le caratteristiche di bambini e giovani. Il documento redatto dal gruppo di lavoro è poi stato oggetto di revisione da parte della rete globale dei Centri Collaboratori OMS, per arrivare alla sua forma finale.

L’ICF-CY, frutto di questo processo, è presentato ufficialmente qui, a Venezia.

Questo convegno internazionale dell’OMS, ospitato dalla Regione del Veneto, sarà l’occasione per clinici, educatori, politici, famiglie, consumatori e ricercatori per discutere dell’impatto che questo nuovo strumento potrà determinare verso un miglioramento della salute, educazione e diritti per tutti i bambini e giovani.

Il Presidente della Regione del Veneto
On. Dott. Giancarlo Galan

*Gruppo di Lavoro OMS sullo sviluppo della versione di ICF per bambini e giovani (2006): Rune J. Simeonsson, (USA), Matilde Leonardi, (Italia), Eva Björck-Akesson (Svezia), Judith Hollenweger (Svizzera), Donald Lollar (USA), Andrea Martinuzzi (Italia), Huib ten Napel (Olanda).

Comitato Scientifico Convegno ICF-CY:

- Dott. Claudio Beltrame*** Dirigente della Direzione Regionale per i Servizi Sociali della Regione del Veneto;
- Prof.ssa Eva Bjorck-Akesson*** Dean Professor, School of Education and Communication Jonkoping University, Sweden, ICF-CY work group;
- Dott. Carlo Francescutti*** ARS FVG, Italian WHO-FIC Collaborative Center;
- Prof.ssa Judith Hollenweger*** Pedagogische Hochschule, Zurich, Switzerland ICF-CY work group;
- Dott.ssa Matilde Leonardi*** Istituto Besta, Milano ICF-CY work group co-chair;
- Dott. Donald Lollar*** CDC, Atlanta, ICF-CY work group;
- Dott. Andrea Martinuzzi*** IRCCS “Medea,” Polo Regionale Veneto, ICF-CY work group;
- Dott. Huib ten Napel*** WHO FIC Collaborating Center for Netherlands, ICF-CY work group;
- Dott. Giancarlo Ruscitti*** Segretario Regionale Sanità e Sociale;
- Prof. Rune Simeonsson*** Frank Porter Graham Child Development, Chapel Hill, North Carolina, USA, ICF-CY work group chair;
- Dott. Bedirhan Ustun*** WHO Classification and Epidemiology Group, Geneva, Switzerland;
- Dott. Stefano Valdegamberi*** Assessore Regionale alle Politiche Sociali.

Programma

► 24 ottobre 2007 - pomeriggio/sera

*Conferenza stampa congiunta
OMS - Regione del Veneto: ICF-CY*

► 25 ottobre 2007

10.00

*Apertura del convegno
(S. Valdegamberi, Assessore Regionale alle Politiche Sociali)
Saluto da parte delle autorità locali, regionali e governo nazionale*

Caffè di benvenuto

11.00-11.20

*La necessità dell'ICF-CY
(B. Ustun, OMS)*

11.20-11.40

*Sviluppare una classificazione per la persona in via di sviluppo
(R. Simeonsson, ICF-CY WG)*

11.40-12.20

*Caratteristiche formali e strutturali dell' ICF-CY
(H. ten Napel, ICF-CY WG)*

12.20-12.40

*Le istanze per lo sviluppo della persona: aree critiche
di cambiamento
(E. Björk-Akesson, ICF-CY WG)*

12.20-12.40

*La classificazione ICF-CY: storie di bambini attraverso le prove
sul campo per giungere ad una classificazione
(M. Leonardi, ICF-CY WG)*

12.40-13.00

*Validazione e questioni aperte
(A. Martinuzzi ICF-CY WG)*

13.00-14.30

Pranzo

14.30-15.15

*ICF-CY: collegamento con strumenti di valutazione, iniziative
di aggiornamento per terminologie e ICF
(N. Kostanjsek, OMS)*

15.15-16.00

*ICF-CY e salute per i bambini e gli adolescenti
(ICF come descrittore funzionale di bambini nella riabilitazione)
(A. Martinuzzi, ICF-CY WG)
ICF e salute mentale dei bambini
(D. Lollar, ICF-CY WG)*

16.00-16.45	<i>ICF-CY e Istruzione (Istruzione speciale, inclusione/integrazione) (J. Hollenweger, ICF-CY WG)</i>
16.45-17.30	<i>ICF-CY e i diritti dei bambini con disabilità (M. Leonardi, R. Simeonsson)</i>
17.30-17.45	<i>Istruzioni per la formazione dei gruppi per i workshop e per le assegnazione dei workshop (A. Martinuzzi)</i>
18.15-19.00	<i>Evento sociale: "Un concerto per bambini e adolescenti di tutto il mondo" Orchestra di Violoncelli "Tiro con l'arco" e Coro "Piccola Armonia"</i>

► 26 Ottobre 2007	<i>Workshop</i>
	<i>ICF-CY e Salute</i> - Coordinatore: G. Ruscitti, Rapporteurs M. Leonardi e A. Martinuzzi
9.00-9.15	<i>Introduzione a cura del coordinatore G. Ruscitti</i>
9.15-13.00	<i>Relazioni preordinate</i>
	<i>Workshop</i>
	<i>ICF-CY e Educazione</i> - Coordinatore: S. Trevisanato, Rapporteur J. Hollenweger
9.00-9.15	<i>Introduzione a cura del coordinatore S. Trevisanato</i>
9.15-13.00	<i>Relazioni preordinate</i>
	<i>Workshop</i>
	<i>ICF-CY e Diritti</i> - Coordinatore: L. Puppini, Rapporteur R. Simeonsson
9.00-9.15	<i>Introduzione a cura del coordinatore L. Puppini</i>
9.15-13.00	<i>Relazioni preordinate</i>
13.00-14.30	Pranzo
14.30-14.45	<i>Report del Relatore del gruppo con il tema Salute</i>
14.45-15.00	<i>Report del Relatore del gruppo con il tema Educazione</i>
15.00-15.15	<i>Report del Relatore del gruppo con il tema Diritti</i>

15.15-18.00	<p><i>Tavola Rotonda:</i></p> <p><i>Un'iniziativa per l'impegno e lo sviluppo futuro per il monitoraggio globale della disabilità di bambini e adolescenti.</i></p> <p><i>Interverranno rappresentanti OMS, Unicef, Ministeri Italiani di Salute, Istruzione, Solidarietà Sociale e Famiglia, Ministero della Salute del Mozambico, NCBDDD, Comunità Europea, network dei Centri Collaboratori OMS, associazioni e società scientifiche</i></p> <p><i>Coordinatore: C. Beltrame, Regione del Veneto</i></p> <p><i>Direzione Servizi Sociali</i></p>
18.00-18.15	<i>Conclusioni</i>
18.15	<i>Cocktail di salute</i>
19.30	<i>Chiusura del Convegno e trasferimento a Trieste dei delegati dei Centri collaboratori OMS.</i>





Dal centro storico

Da Venezia potete raggiungere l'isola di San Servolo con il trasporto pubblico. Il vaporetto n.20 parte da Riva degli Schiavoni (di fronte al Londra Palace Hotel) verso San Servolo, fermata San Zaccaria.

Dall'aeroporto Marco Polo a Piazzale Roma

Motoscafo Alilaguna: fermata San Marco. I biglietti possono essere acquistati sia in Aeroporto che a bordo. Per orari e ulteriori informazioni: Alilaguna.

Corriera ATVO: il servizio è operativo dalle 9 alle 24. La fermata della corriera si trova di fronte agli Arrivi. In circa 20 minuti si arriva in Piazzale Roma. I biglietti possono essere acquistati sia presso la biglietteria ATVO che a bordo. Per maggiori informazioni e orari: ATVO.

Autobus n. 5 ACTV: l'autobus parte ogni mezz'ora verso Piazzale Roma e ci impiega circa 25 minuti. I biglietti possono essere acquistati presso la biglietteria ACTV. Per ulteriori informazioni e orari: ACTV.

In auto

Se arrivate in automobile potete parcheggiare a Piazzale Roma o al Tronchetto. Per raggiungere il Tronchetto, seguite le indicazioni poste sul Ponte della Libertà, prima di giungere a Piazzale Roma.

Da Piazzale Roma a San Servolo

Vaporetti n.1, n.41, n.51, n.61 o n.82 direzione "Lido", fermata San Zaccaria. Da qui prendere la linea n.20 che parte da Riva degli Schiavoni (di fronte all'Hotel Londra Palace).

Con il treno

La stazione di Venezia S. Lucia si trova sul Canal Grande.

Dalla stazione FS a San Servolo

Vaporetti n.1, n.51 o n.82, direzione "Lido", fermata San Zaccaria. Da qui prendere la linea n.20 che parte da Riva degli Schiavoni (di fronte all'Hotel Londra Palace).

Dal Lido a San Servolo

Vaporetti n.1, n.52, n.61 n.82 fermata San Zaccaria. Da qui prendere il n.20 per San Servolo, di fronte all'Hotel Londra Palace.

TRASPORTI

Dalla stazione ferroviaria di Venezia Santa Lucia è possibile usufruire del servizio di trasporto riservato per l'Isola di San Servolo previa prenotazione telefonica alla Segreteria Organizzativa. Corse: 25/10 ore 9.00 e ore 9.30; 26/10 ore 8.15.

ALTRE INFORMAZIONI

È possibile prevedere una particolare attenzione per le persone con disabilità mettendosi in contatto telefonico con la Segreteria Organizzativa.

SERVIZIO PER I RAPPORTI SOCIO SANITARI INTERNAZIONALI

Segreteria Organizzativa:

tel. +39 041 279 38 76

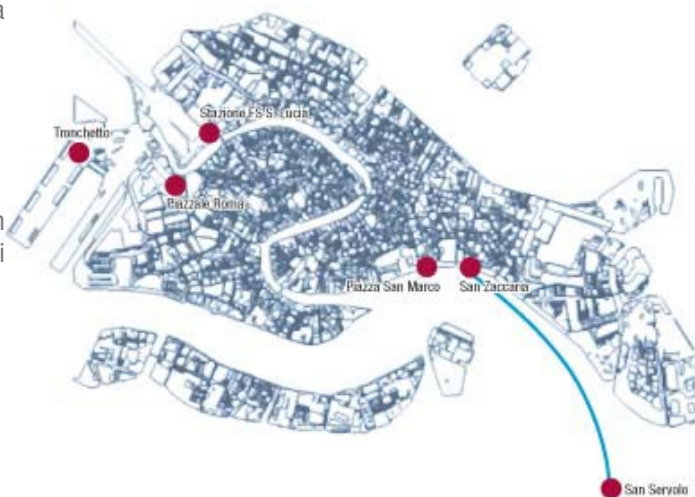
fax +39 041 279 13 66

e-mail: icf@venetosociale.it

Orari di apertura: lunedì, mercoledì, venerdì: 9.00-14.00;

martedì, giovedì: 9.00-13.00 / 14.00-17.30

Fonte: www.sanservolo.provincia.venezia.it





Scheda di iscrizione al convegno

ICF-CY: A COMMON LANGUAGE FOR THE HEALTH OF CHILDREN AND YOUTH

Venezia, Isola di San Servolo, 25/26 ottobre 2007

da inviare entro il 15 settembre 2007 al n. di fax 041-279 13 66

RIFERIMENTI PERSONALI

Nome

Cognome

Funzione

Organizzazione

Indirizzo

Telefono

Fax

E-mail

WORKSHOP

(Indicare la prima e la seconda scelta; l'abbinamento alla prima scelta indicata sarà possibile sino ad esaurimento dei posti disponibili in sala)

1) Workshop

2) Workshop

TRASPORTI

Dalla stazione ferroviaria di Venezia Santa Lucia è possibile usufruire del servizio di trasporto **riservato** per l'Isola di San Servolo previa prenotazione telefonica alla Segreteria Organizzativa. Corse: il 25/10 alle ore 9.00 e alle 9.30; il 26/10 alle ore 8.15.

ALTRE INFORMAZIONI

È possibile prevedere una particolare attenzione per le persone con disabilità mettendosi in contatto telefonico con la Segreteria Organizzativa.

CONTRIBUTI (articoli, esperienze, progetti, etc.)

Specificare l'argomento del contributo che si intende inviare _____

Il contributo non dovrà superare le 400 parole e può essere redatto in italiano o in inglese.

Dovrà essere inviato via e-mail entro il 15 settembre 2007 a icf@venetosociale.it

Tutti i contributi verranno raccolti negli atti del convegno.

Il Comitato Scientifico si riserva la facoltà di selezionare alcuni contributi che saranno presentati durante l'evento.

SERVIZIO PER I RAPPORTI SOCIO SANITARI INTERNAZIONALI - Segreteria Organizzativa:

tel. +39 041 279 38 76 - fax +39 041 279 13 66 - e-mail: icf@venetosociale.it

Orari di apertura: lunedì, mercoledì, venerdì: 9.00-14.00; martedì, giovedì: 9.00-13.00 / 14.00-17.30

www.venetosociale.it/icf-cy